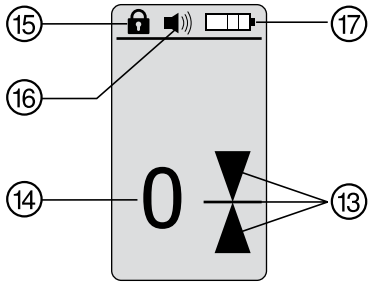
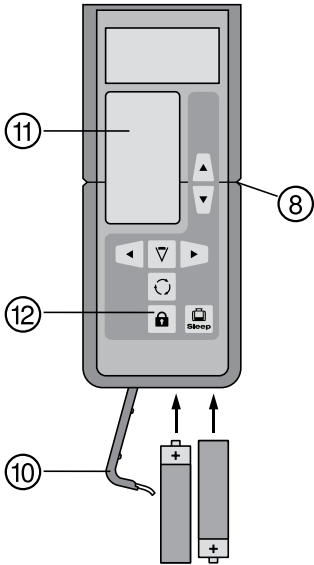
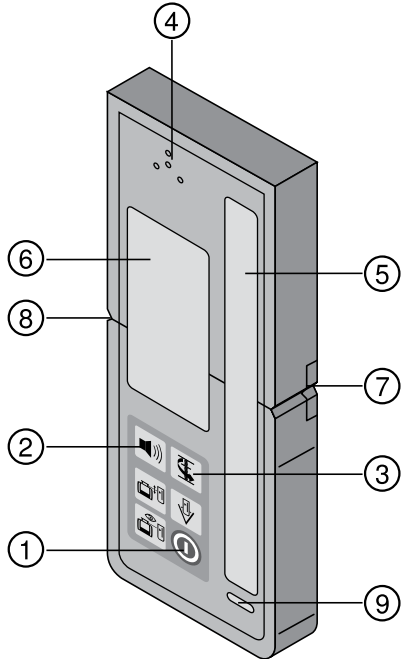


<b>Bedienungsanleitung</b>	<b>de</b>
<b>Operating instructions</b>	<b>en</b>
<b>Mode d'emploi</b>	<b>fr</b>
<b>Istruzioni d'uso</b>	<b>it</b>
<b>Manual de instrucciones</b>	<b>es</b>
<b>Manual de instruções</b>	<b>pt</b>
<b>Gebruiksaanwijzing</b>	<b>nl</b>
<b>Brugsanvisning</b>	<b>da</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>sv</b>
<b>Bruksanvisning</b>	<b>no</b>
<b>Käyttöohje</b>	<b>fi</b>
<b>Οδηγίες χρήσεως</b>	<b>el</b>
<b>Használati utasítás</b>	<b>hu</b>
<b>Instrukcja obsługi</b>	<b>pl</b>
<b>Инструкция по эксплуатации</b>	<b>ru</b>
<b>Návod k obsluze</b>	<b>cs</b>
<b>Návod na obsluhu</b>	<b>sk</b>
<b>Upute za uporabu</b>	<b>hr</b>
<b>Navodila za uporabo</b>	<b>sl</b>
<b>Ръководство за обслужване</b>	<b>bg</b>
<b>Instrucțiuni de utilizare</b>	<b>ro</b>
<b>Kullanma Talimatı</b>	<b>tr</b>
<b>Lietošanas pamācība</b>	<b>lv</b>
<b>Instrukcija</b>	<b>lt</b>
<b>Kasutusjuhend</b>	<b>et</b>
<b>Інструкція з експлуатації</b>	<b>uk</b>
<b>取扱説明書</b>	<b>ja</b>
<b>사용설명서</b>	<b>ko</b>
<b>操作说明书</b>	<b>cn</b>





## Prijamnik laserskog snopa PRA 36

**Uputu za uporabu obavezno pročitajte prije početka rada.**

**Uputu za uporabu držite uvijek uz uređaj.**

**Uređaj prosljedujte drugim osobama samo zajedno s uputom za uporabu.**

Kazalo	Stranica
1 Opće upute	87
2 Opis	88
3 Tehnički podatci	88
4 Sigurnosne napomene	89
5 Prije stavljanja u pogon	89
6 Posluživanje	90
7 Čišćenje i održavanje	90
8 Zbrinjavanje otpada	90
9 Jamstvo proizvođača za uređaje	91
10 EZ izjava o sukladnosti (original)	91

**I** Brojevi se odnose na odgovarajuće slike. Slike ćete pronaći na početku uputa za uporabu.

U tekstu ove upute za uporabu, riječ "uređaj" uvijek označava daljinski upravljač/ prijamnik laserskog snopa PRA 36.

**Sastavni dijelovi uređaja, elementi za uporabu i prikazivanje **I****

**PRA 36 daljinski upravljač/prijamnik laserskog snopa**

- ① Tipka za uključivanje/ isključivanje
- ② Tipka za akustični signal
- ③ Tipka za izbor jedinice
- ④ Otvor za akustični signal
- ⑤ Prijamno polje
- ⑥ Prikazno polje sprijeda
- ⑦ Označni urez
- ⑧ Referentna ravnina
- ⑨ Libela
- ⑩ Poklopac baterija
- ⑪ Prikazno polje straga
- ⑫ Zaključavanje tipki

**PRA 36 Indikator prijavnika laserskog snopa**

- ⑬ Indikator položaja prijavnika relativno prema visini ravnine laserskog snopa
- ⑭ Točna udaljenost prijavnika relativno uz ravninu laserskog snopa
- ⑮ Prikaz za zaključavanje tipaka
- ⑯ Indikator jačine zvuka
- ⑰ Indikator stanja baterija

### 1 Opće upute

#### 1.1 Pokazatelji opasnosti i njihovo značenje

##### **OPASNOST**

Znači neposrednu opasnu situaciju koja može uzrokovati tjelesne ozljede ili smrt.

##### **UPOZORENJE**

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati tešku tjelesnu ozljedu ili smrt.

##### **OPREZ**

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati laganu tjelesnu ozljedu ili materijalnu štetu.

##### **NAPOMENA**

Ova riječ skreće pozornost na napomene o primjeni i druge korisne informacije.

#### 1.2 Objašnjenje piktograma i ostali naputci

##### **Znakovi upozorenja**



Upozorenje na opću opasnost

##### **Obvezujući znakovi**



Prije uporabe pročitajte uputu za uporabu

## Simboli



Predaja  
otpadaka na  
ponovnu  
preradu

## Mjesto identifikacijskih podataka na uređaju

Oznaka tipa i serije navedeni su na označnoj pločici Vašeg uređaja. Unesite ove podatke u Vašu uputu za uporabu i pozivajte se na njih kod obraćanja našem zastupništvu ili servisu.

Tip:

Generacija: 01

Serijski broj:

## 2 Opis

### 2.1 Namjenska uporaba

Hilti PRA 36 omogućuje u kombinaciji s rotacijskim laserom tipa PR 36 upravljanje funkcijama daljinskim upravljačem te lokalizaciju laserskog snopa detekcijom. Ove upute za uporabu obuhvaćaju samo najvažnije informacije vezano za PRA 36. Za detaljna objašnjenja vezano za ovaj uređaj pročitajte uputu za uporabu PRI 36.

Uređaj u kombinaciji s PR 36 namijenjen je za izračun, prijenos i provjeru vodoravno raspoređenih visina, vertikalnih i nagnutih ravnina, pravih kuteva kao npr.: – prenošenje metarskih i visinskih pukotina – utvrđivanje

pravih kutova na zidovima – vertikalno usmjeravanje na referentne točke – izračunavanje nagnutih površina  
Pridržavajte se navoda o radu, čišćenju i održavanju u uputi za uporabu.

Vodite računa o utjecajima okoline. Uređaj ne upotrebljavajte tamo gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.

**Manipulacije ili preinake na uređaju nisu dozvoljene.**

### 2.2 Karakteristike i elementi za prikazivanje

Za detaljna objašnjenja vezano za ovaj uređaj pročitajte uputu za uporabu PRI 36.

## 3 Tehnički podatci

Tehničke izmjene pridržane!

Operacijsko područje detekcije (promjer)	2...300 m
Akustični davač signala	3 jačine zvuka s mogućnošću za prigušivanje
Zaslon s tekućim kristalima	Obostrano
Područje prikaza razmaka	± 52 mm
Prikazno područje ravnine laserskog snopa	± 0,5 mm
Područje prijema	120 mm
Prikaz centra od gornjeg ruba kućišta	75 mm
Označni urezi	Na obje strane
Automatsko samoisključivanje	bez detekcije: 15 min
Mjere	160 mm X 67 mm X 24 mm
Težina (uključujući baterije)	0,25 kg
Opskrba energijom	2 članka AA
Vijek trajanja baterije (alkalijski mangan)	Temperatura +20 °C: cca. 40 h (ovisno o kvaliteti baterije)
Radna temperatura	-20... +50 °C
Temperatura skladištenja	-25... +60 °C
Klasa zaštite	IP 56 prema IEC 60529

## 4 Sigurnosne napomene

### 4.1 Osnovne sigurnosne napomene

Osim sigurnosno-tehničkih uputa u pojedinim poglavljima ove upute za uporabu valja uvijek strogo slijediti sljedeće odredbe.

### 4.2 Opće sigurnosne mjere

- Za vrijeme rada s uređajem, udaljite druge osobe, a posebice djecu od područja rada.
- Uređaj provjerite prije uporabe. Ako je uređaj oštećen, odnesite ga na popravak u servisni centar Hilti.
- Popravak uređaja prepustite samo servisnom centru Hilti.
- Ne onesposobljavajte sigurnosne uređaje i ne uklanjajte znakove uputa i upozorenja.
- Nakon pada ili drugih mehaničkih utjecaja mora se uređaj provjeriti u servisnom centru Hilti.
- Pri uporabi s prilagodnicima sa sigurnošću utvrdite da je uređaj pravilno umetnut.
- Da izbjegnute nepravilna mjerenja, morate prijamno polje držati čistim.
- Iako je uređaj projektiran za teške uvjete uporabe na gradilištima, trebali biste njime brižljivo rukovati kao i s drugim optičkim i električnim uređajima (dalekozor, naočale, fotografski uređaj).
- Iako je uređaj zaštićen protiv prodiranja vlage, trebali biste ga obrisati prije spremanja u transportnu kutiju.
- Rad uređaja u neposrednoj blizini ušiju može prouzročiti oštećenje sluha. Ne prinosite uređaj u neposrednu blizinu ušiju.
- Provjerite da vaš PR 36 odgovara samo vašem PRA 36 a ne i drugim PRA 36 uređajima, koji se koriste na gradilištima.

### 4.2.1 Električno



- Baterije ne smiju doći u ruke djeci.
- Ne pregrijavajte baterije i ne izlažite ih vatri. Baterije mogu eksplodirati ili se iz njih mogu osloboditi otrovne tvari.
- Ne punite baterije.
- Baterije ne lemite u uređaj.
- Baterije ne praznite kratkim spajanjem, jer se time mogu pregrijati i uzrokovati opekline.
- Ne otvarajte baterije i ne izlažite ih pretjeranom mehaničkom opterećenju.

### 4.3 Stručno opremanje radnih mjesta

- Kod poravnavanja na ljestvama ne zauzimajte ne-normalan položaj tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.
- Uređaj upotrebljavajte samo unutar definiranih granica uporabe.
- Mjerenje kroz staklene površine ili druge objekte može dati nepravilne rezultate mjerenja.
- Rad s mjernim letvama u blizini visokonaponskih vodova nije dopušten.
- Refleksija na staklenim površinama ili drugim površinama koje imaju svojstva zrcala mogu dati krive rezultate.

### 4.4 Elektromagnetska podnošljivost

Iako uređaj ispunjava stroge zahtjeve dotičnih smjernica, Hilti ne može isključiti mogućnost da uređaj bude ometan jakim zračenjem što može dovesti do neispravnog rada. U tom slučaju i u slučaju drugih nesigurnosti treba provesti kontrolna mjerenja. Hilti također ne može isključiti ometanje drugih uređaja (npr. navigacijskih uređaja u zrakoplovima).

## 5 Prije stavljanja u pogon



### 5.1 Umetanje baterija

#### OPREZ

U uređaj ne ulažite oštećene baterije.

#### OPASNOST

Ne miješajte nove sa starim baterijama. Ne upotrebljavajte baterije različitih proizvođača ili različitih tipova.

#### NAPOMENA

Uređaj se smije stavljeti u pogon samo s baterijama koje je preporučio Hilti.

### 5.2 Uključivanje i isključivanje uređaja

Pritisnite tiskupicu za uključivanje/ isključivanje. Uređaj se uključuje.

#### NAPOMENA

- Za korištenje rotacijskog lasera PR 36 s PRA 36, valja podesiti jedan uređaj s drugim odn. upariti ih. Uparivanje uređaja utječe na to da se rotacijski laser i daljinsko upravljač PRA 36 jedan drugome jasno do-

dijele. Rotacijski laser PR 36 tako prima samo signale sa uparenog PRA 36. Dodatna objašnjenja vezano za uparivanje PRI 36 i PRA 36 ćete pronaći u uputama za uporabu PRI 36.

- Nije moguće istovremeno upravljati s dvije strane daljinskog upravljača / prijemnika laserskog snopa. Ako je jedna strana daljinskog upravljača / prijemnika laserskog snopa slobodna, druga je strana automatski blokirana. Dvostrukim klikom na simbol brave može se promijeniti strana.

## 6 Posluživanje

### 6.1 Rad s daljinskim upravljačem / prijemnikom laserskog snopa



Za detaljna objašnjenja vezano za ovaj uređaj pročitajte uputu za uporabu PRI 36.

## 7 Čišćenje i održavanje

### 7.1 Čišćenje, skladištenje, transportiranje, kalibriranje



Za detaljna objašnjenja vezano za ovaj uređaj pročitajte uputu za uporabu PRI 36.

## 8 Zbrinjavanje otpada

hr

### OPASNOST

Kod nestručnog zbrinjavanja opreme može doći do sljedećih događaja:

Pri spaljivanju plastičnih dijelova nastaju otrovni plinovi, koji su opasni po zdravlje ljudi.

Ako se baterije oštete ili jako zagriju, mogu eksplodirati i pritom uzrokovati trovanja, opekline, koroziju ili onečišćenje okoliša.

Lakomislenim zbrinjavanjem omogućujete nepropisnu uporabu opreme neovlaštenim osobama. Pri tome mogu teško ozlijediti sebe i treće osobe kao i onečistiti okoliš.



Uređaji tvrtke Hilti izrađeni su većim dijelom od materijala koji se mogu ponovno preraditi. Pretpostavka za to je njihovo stručno razvrstavanje. Tvrtka Hilti je u mnogim državama spremna za preuzimanje svojih starih uređaja na recikliranje. O tome se raspitajte u servisu tvrtke Hilti ili kod Vašeg savjetnika za prodaju.



Samo za EU države

Električne mjerne uređaje ne odlažite u kućne otpatke!

Prema Europskoj direktivi o starim električnim i elektroničkim aparatima i preuzimanju u nacionalno pravo moraju se istrošeni električni uređaji skupljati odvojeno i predati za ekološki ispravnu ponovnu preradu.



Baterije zbrinite sukladno nacionalnim propisima

## 9 Jamstvo proizvođača za uređaje

Ukoliko imate pitanja oko uvjeta za garanciju, obratite se Vašem lokalnom HILTI partneru.

## 10 EZ izjava o sukladnosti (original)

Oznaka:	Prijamnik laserskog snopa
Tipaska oznaka:	PRA 36
Generacija:	01
Godina konstrukcije:	2011

Pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod suglasan sa sljedećim smjernicama i normama: do 19. travnja 2016.: 2004/108/EZ, od 20. travnja 2016.: 2014/30/EU, 2011/65/EU, EN ISO 12100, 1999/5/EZ, EN 301 489-1 V1.8.1, EN 301 489-17 V2.1.1, EN 300 440-2 V1.4.1.

**Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan**

**Paolo Luccini**  
Head of BA Quality and Process Management  
Business Area Electric Tools & Accessories  
06/2015

**Edward Przybyłowicz**  
Head of BU Measuring Systems

BU Measuring Systems

06/2015

### Tehnička dokumentacija kod:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423/234 21 11

Fax: +423/234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan  
Pos. 1 | 20151223

